

路城华人基督教会

Louisville Chinese Christian Church



高举基督、领人归主。

Exalting Christ and Leading People to Him.

【主日崇拜早上九點四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

主日崇拜参加方式点击网站 YouTube 主日崇拜直播
每週三 7:30pm 網上禱告會点击网站滚动的红色链接
Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教會目標 Goals for LCCC】

平衡发展教会功能。建立合神心意的教会。
Developing All Church's Functions.
Building A Church after God's Heart.



奉献专用信箱: P.O. Box 91926, KY 40291
网上奉献: www.LouisvilleCCC.org
6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291
E-mail: LCCC6120@gmail.com

December 10, 2023

崇拜程序

十二月十日 | 九點四十五分

报告 ----- 司会
序乐 ----- 静默
宣召 ----- 会众

以赛亚书 11:1~10

点烛仪式 ----- 司会
点燃第二支蜡烛 (平安)

赞美诗歌 ----- 领诗 / 会众
千萬個理由

祷告 ----- 司会
朗讀主禱文 ----- 会众
读经 ----- 司会

路加福音 2:10~14

儿童祝福 ----- Bro. Troy Bullock
信息 ----- Bro. Corey Vaughan
"世界和平"

回应诗歌 ----- 领诗 / 会众
脚步

奉献、祷告 ----- 司会
祝祷 ----- 黄兴丰牧师
诗歌 ----- 领诗 / 会众

讚美一神

殿乐 ----- 默祷感恩

司會 张志成弟兄	領詩 曲姗姗姐妹	音響、影視 Jesse & 宇昆瀚弟兄
翻譯 李姗姗姐妹		招待 Michael & 梁秀萍

ORDER OF WORSHIP

December 10 | 9:45am

Announcements ----- W.L.
Prelude ----- Meditation
Call to Worship ----- Cong.

Isaiah 11:1~10

Candle lighting ----- W.L.
Lighting the 2nd Candle (Peace)

Hymns of Praise ----- H. L./Cong.
10,000 REASONS

Prayer ----- W.L.
Reading Lord's Prayer ----- Cong.
Scripture Reading ----- W.L.

Luke 2:10-14

Blessing of Children ----- Bro. Troy Bullock
Sermon ----- Rev. George Wong
"Peace on Earth"

Hymn ----- H. L./Cong.
Footsteps

Offertory and Prayer ----- W.L.
Benediction ----- Rev. George Wong
Hymns ----- H. L./Cong.

Doxology

Postlude ----- Silent Meditation

Worship leader Bro. Chih Chang	Hymn Leader Melody Qu	Sound & Video Jesse & Kunbo Yu
Interpreter Sharon Li		Usher Michael & Sauping

【事工报告】

1. 【活動日曆】 即將舉辦的活動:

- 今天午餐後有關於 2024 預算的問答在 18 號房招開。
- 12 月 16 日下午 1-3 點中文學校小提琴演奏會及社區外展 (歡迎弟兄姊妹參加)
- 12 月 17 日會員大會 (2024 預算投票, 暫停主日學)
- 12 月 24 日平安夜主日崇拜 (暫停主日學)

2. 【平安夜慶祝活動】 12 月 24 日星期日, 我們將延長崇拜時間, 9:45 至 11:30。請邀請您的鄰居 (尤其是孩子們) 與 PT Praise 敬拜團, 女高音貴賓 Sophia Crowder 一起有意義的崇拜用兒歌、和美妙的音樂來慶祝耶穌基督的誕生。

3. 【詩班】 詩班練習時間為週日下午 1 點至 3 點。如果您有興趣, 請聯絡 Jack Chiu, Iris Ng Howard 或 Grace。

4. 【代禱事項】 請為下列事項代禱:

- 那些正在從健康問題中恢復的人:
- 那些正在從健康問題中恢復的人:
 - 陸太太她兒子已經帶著她搬到加州了, 請祈禱。
 - 迪克·沙利文 (何燕的丈夫) 將接受攝護腺手術。
- Chih & Yendih Cheng - 請為上週表弟過世的家人祈禱。
- 請為上週日受洗的鄭海蒂禱告, 願主祝福她並保守她。
- 世界各地的傳教士, 包括泰國北部的 Wendy Wang 和亞利桑那州的 Chow 家族, 我們教會透過捐款支持他們。
- 中東、烏克蘭和世界局勢, 目前世界上正在發生超過 32 起衝突, 包括毒品戰爭、恐怖叛亂、民族衝突和內戰等。

【 Announcements 】

1. 【Events Calendar】 The events coming up:

- Today after Lunch Question and Answers on the Budget in Rm 18
- 16 December 1-3PM Chinese School Violin Recital & Community Outreach
- 17 December Congregational Meeting (Budget Approval, No Sunday School)
- 24 December Christmas Eve Sunday Worship (No Sunday School)

2. 【Christmas Eve Celebration】 We will have an extended service on Sunday the 24th of December from 9:45 until 11:30. Please invite your neighbors (and especially the children) to celebrate the birth of Jesus Christ with Children Songs, meaningful worship and great music with PT Praise and guest singer, Sophia Crowder.

3. 【Choir】 Choir practice is on Sunday from 1 to 3 PM. If you are interested, please contact Jack Chiu, Iris Ng Howard or Grace.

4. 【Prayer Request】 Please be in prayer for:

- Those Recovering from health issues:
 - Linda Lu, she has moved with her son to California, please be in prayer.
 - Dick Sullivan (Yen He's husband) will be undergoing prostrate surgery.
- Chi & Yendih Cheng - Please be in prayer for the family whose cousin passed away last week.
- Please be in prayer for Heidi Cheng, baptized last Sunday, may the Lord bless her and keep her.
- Missionaries worldwide, to include Wendy Wang in North Thailand and the Chow family in Arizona, who our church supports with donations.
- Situation in the Middle East, Ukraine and the World, there are over 32 ongoing conflicts in the world right now, ranging from drug wars, terrorist insurgencies, ethnic conflicts, and civil wars.

【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	95
祷告会 (每周三)	Prayer Meeting (Wed.)	21

【2023 奉献报告 Offering Report】

年度預算	Annual Budget	\$301,477.00
每月平均預算	Monthly Budget	\$25,123.00
十一月奉献	November Total	\$19,056.00
累积奉献	Total Offering	\$227,394.46

教会网上奉献 www.LouisvilleCCC.org
邮寄奉献信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

December 10 【下主日事奉人员 Next Service Personnel】

讲员 Speaker	黃興豐牧師 Rev. George Wong
领会 Worship Leader	伍展球弟兄 Bro. Matthew Ng
领诗 Hymn Leader	邱清忠弟兄 Bro. Jack Chiu
翻译 Interpreter	王思親弟兄 Simon Wang
音影 Sound & Video	余可為 Kevin & 姜英达 Forest
招待 Usher	Larry Marlow 翁宇虹姊妹 Yvette Yu

【主日学 Sunday school class】

慕道班	谢秀莉師母	图书室
門徒訓練	邱清忠弟兄	饭厅
使徒书信	杨红姐妹	Room 18
Grade 7~12	Corey Vaughan	Room 20
ESL 圣经学习	Ann Worful	Room 36
English Adult	Michael Boykin	Room 38
广东组	苏慕尧 Jason Su	Room 41

歡迎加入【團契 Fellowship】 Welcome

名称	负责人	聚會時間
广东组	苏慕尧 Jason Su	周五 8pm~
中美团契	吴丽圆 Iris Howard	周五 7:30pm~
恩典小组	劉海娟 Anita Tucker	周五 6pm~
芥菜种	孫明永 Mingyong Sun	周五 7:30pm~
喜乐彩虹	邢嵘 Rong Xing	周五 7:30pm~
以诺团契	邱清忠 Jack Chiu	周五 7:30pm~